

# Надзвичайні ситуації та консультаційні центри

Уомери екстрених служб  
Консультаційні центри

## Номери екстрених служб

За номерами екстрених служб можна дзвонити цілодобово. Дзвінки на короткі номери (3 цифри) завжди здійснюються безкоштовно. Для інших номерів зазвичай діє стандартний тариф.

### Загальний номер служб екстреної допомоги: 112

За цим номером дзвінок направляється в центральний відділ поліції. Залежно від типу надзвичайної ситуації поліція переадресує дзвінок в інші служби (наприклад, в пожежну частину).

### Поліція: 117

За цим номером дзвінок направляється в центральний відділ поліції.

### Пожежна частина: 118

За цим номером дзвінок направляється в центральний відділ пожежної частини.

### Перша допомога / служба спасіння: 144

За цим номером дзвінок направляється в центральний відділ служби спасіння. За номером 144 слід телефонувати, якщо потрібна екстрена допомога або швидка, або ж якщо ситуацію важко оцінити (наприклад, у разі нещасного випадку). У будь-яких інших випадках спочатку потрібно звернутися до сімейного лікаря. У неробочий час деякі лікарі працюють на виклик в надзвичайних ситуаціях. Який лікар працює на виклик в надзвичайних ситуаціях, можна дізнатися через автовідповідач лікаря або у регіональній пресі. Можна також зателефонувати за номером екстреної служби у кантоні — 0900 401 501 (Зверніть увагу: дзвінок здійснюється за тарифом 3,23 CHF/хв). Зателефонувавши за цим номером, можна отримати медичну консультацію та дізнатися інформацію про найближчу необхідну службу (лікар, лікарня). Можна також самостійно звернутися в пункт невідкладної допомоги (лікарня/центр невідкладної допомоги).

### Аптека для екстрених випадків: 0800 300 001

За цим номером телефону можна дізнатися, які аптеки у кантоні Ааргау працюють (аптеки для екстрених випадків). У таких аптеках медикаменти можна придбати в неробочий час.

### **Невідкладна допомога стоматолога: 0848 261 261**

За цим номером телефону можна дізнатися, які стоматологи у кантоні Ааргау можуть надати невідкладну допомогу. Увага: Цей номер телефону активний лише у вихідні та на свята.

### **Гаряча лінія з питань отруєння: 145**

Якщо людина проковтнула щось токсичне або підозрює, що проковтнула щось токсичне, слід зателефонувати за цим номером, щоб отримати допомогу від лікарів та спеціалістів. Вони підкажуть, як діяти у разі отруєння. У разі наявності загрози життю все одно слід телефонувати за номером 144. На інтернет-сторінці можна знайти детальну інформацію про отруйні речовини та отруєння.

### **Консультації для дорослих: 143**

«Телефон 143» («Рука допомоги») призначений для людей, які хочуть поговорити з кимось про свої проблеми будь-якого роду (німецькою, французькою, італійською). За цим номером можна телефонувати як у кризових ситуаціях, так і з приводу будь-яких інших труднощів та турбот. Розмова конфіденційна та анонімна. За бажанням можна отримати інформацію про інші способи отримання допомоги. Можна також надіслати своє звернення в електронному листі або у чаті.

### **Консультації для дітей та молоді: 147**

«Телефон 147» призначений для дітей та молоді, які хочуть поговорити з кимось про свої проблеми будь-якого роду (німецькою, французькою, італійською). За цим номером можна телефонувати як у кризових ситуаціях, так і з приводу будь-яких інших труднощів та турбот. До спеціалістів можна звернутися цілодобово. Розмова конфіденційна та анонімна. Можна також надіслати своє звернення в електронному листі, у SMS-повідомленні або у чаті.

### **Гаряча лінія для батьків: 0848 35 45 55**

На гарячій лінії для батьків фахівці надають батькам або іншим особам допомогу у питаннях виховання. Вони допомагають особам, які відчувають, що не справляються під час спілкування з дітьми, або якщо вони турбуються за свою чи іншу дитину. На гарячу лінію для батьків можна зателефонувати у разі виникнення підозри, що власна чи чужа дитина стала жертвою фізичного/психічного насильства. Розмова конфіденційна та (за бажанням) анонімна. Можна також надіслати своє звернення в електронному листі. У разі виникнення медичних питань на гарячій лінії для батьків допомога не надається.

### **Домашнє насильство (жінки): 062 823 86 00**

Притулок для жінок Ааргау/Золотурн цілодобово надає консультацію та підтримку для жінок, які постраждали від домашнього насильства. Родичі та фахівці також можуть звертатися у цю установу. Розмова конфіденційна та (за бажанням) анонімна. Можна також надіслати своє звернення в електронному листі. Детальну інформацію про домашнє насильство, про постраждалих чоловіків, а також контактні дані подальших координаційних та консультаційних центрів можна знайти у розділі «Стосунки та діти» > «Конфлікти» на сторінці [hallo-aargau.ch](http://hallo-aargau.ch).

### **Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.ola-aargau.ch/uk/notfaelle-und-beratungsstellen/notfallnummern](http://www.ola-aargau.ch/uk/notfaelle-und-beratungsstellen/notfallnummern)

## Консультаційні центри

Деякі консультаційні центри надають відповідь на загальні запитання, інші — спеціалізуються на конкретних темах або сферах життя. Вибір відрізняється залежно від регіону. Перша консультація зазвичай надається безкоштовно. У багатьох випадках наступні консультації теж надаються безкоштовно. У деяких установах консультації надаються різними мовами.

### Загальні консультаційні центри

Координаційний центр з питань інтеграції у кантоні Ааргау (AIA), розташований в Аарау, — це центральний консультаційний центр для мігрантів. Працівники відповідають на загальні питання про життя в Швейцарії та допомагають знайти спеціалізовані консультаційні центри. Окрім того, вони допомагають особам, які шукають курси німецької мови та можливості для інтеграції. За домовленістю консультації (по телефону або особисто) можуть надаватися різними мовами. До центру можна також звернутися терміново, щоб отримати попередню інформацію, та запланувати консультацію. Надання інформації та проведення консультацій здійснюються безкоштовно. Окрім того, можна звернутися в загальні консультаційні центри, які надають консультації певною іноземною мовою, або працюють у конкретному регіоні. Інформацію про такі консультаційні центри можна отримати у місцевих комунах або у координаційному центрі з питань інтеграції у кантоні Ааргау (AIA). Крім того, попередню інформацію рідною мовою можна отримати в асоціаціях мігрантів.

### Gemeindeverwaltung / Міська адміністрація

У більшості випадків спочатку слід звертатися до адміністрації за місцем проживання (державних установ комун / міської адміністрації). Співробітники часто можуть прямо відповісти на запитання або іншим чином порекомендувати відповідний консультаційний центр. Усі муніципалітети кантону Ааргау мають власний веб-сайт. Там ви знайдете контактні дані, години роботи та додаткову інформацію, іноді також списки з порадами та пропозиціями інтеграції в регіоні.

## Спеціалізовані консультаційні центри

У кантоні Ааргау є багато консультаційних центрів, які спеціалізуються на конкретній темі або на певній сфері життя. Серед них, наприклад: Вік, робота, місце проживання, освіта, шлюб/розлучення, виховання, сім'я, фінанси (борги/бюджет), здоров'я, домашнє насильство, інтеграція, психологічні проблеми, догляд за дитиною, вагітність, сексуальність, залежність, соціальні питання. Вибір відрізняється залежно від регіону. Якщо в регіоні немає відповідних установ, можна звернутися в центральний консультаційний центр в Аарау або Бадені. Зазвичай перші консультації надаються безкоштовно. Контактні дані деяких консультаційних центрів з певних тем наведені на сторінці [hallo-aargau.ch](http://hallo-aargau.ch). Можна також звернутися у координаційний центр з питань інтеграції (AIA) або місцеву комуна, щоб отримати інформацію про відповідні консультаційні центри. Особам, які ще не дуже гарно володіють німецькою мовою, перед відвідуванням консультаційного центру слід подбати про переклад. Консультації можуть надаватися іншими мовами, консультаційний центр може пропонувати послуги перекладача, або вас можуть попросити взяти когось із собою.

## Безкоштовна юридична консультація

За дорученням кантону Ааргау Асоціація адвокатів Ааргау керує юридичними консультаційними центрами. Вони безкоштовно консультують усіх мешканців з правових питань (короткі консультації). Консультації проводяться через регулярні проміжки часу в 11 різних округах. Інформацію можна знайти в Інтернеті або запитати у місцевій громаді. Відповіді на телефонні чи письмові запити не надаються, потрібна особиста присутність. Крім того, інші установи (наприклад, профспілки) пропонують переважно безкоштовні юридичні консультації з різних тем (робота, житло, шлюб/сім'я). Якщо консультація займає багато часу, вона буде платною. Координаційний центр з питань інтеграції (AIA) надає інформацію про різні організації, деякі з яких можна побачити у різних розділах на сторінці [hallo-aargau.ch](http://hallo-aargau.ch).

## Дискримінація за расою

За дорученням кантону Ааргау Координаційний центр з питань інтеграції (AIA) керує незалежним консультаційним центром для жертв дискримінації за расою. Консультація проводиться конфіденційно та надається безкоштовно для мешканців кантону Ааргау. Консультації можуть проводитися як за особистої присутності, так і у телефонній розмові.

## Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)

[www.ola-aargau.ch/uk/notfaelle-und-beratungsstellen/beratungsstellen](http://www.ola-aargau.ch/uk/notfaelle-und-beratungsstellen/beratungsstellen)